



## 2020年10月26日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨向你们转达阿拉伯叙利亚共和国政府对秘书长关于安全理事会第 2139(2014)、2165(2014)、2191(2014)、2258(2015)、2332(2016)、2393(2017)、2401(2018)、2449(2018)、2504(2020)和 2533(2020)号决议执行情况第六十九次报告(S/2020/1031)的立场。

阿拉伯叙利亚共和国政府重申其在回应秘书长以往关于上述安全理事会决议执行情况报告时提出的关切。在此方面，叙利亚谨指出，这些报告的基调正变得越来越敌视叙利亚国。此外，报告撰写人无视阿拉伯叙利亚共和国对事态发展的关切和立场，撰写人继续反映对阿拉伯叙利亚共和国及其人民怀有敌意的国家的立场。叙利亚国家和人民正在奋力打败恐怖主义，现在哪些国家支持恐怖主义已尽人皆知。

读了秘书长的第六十九次报告后，叙利亚政府有多个疑问，且不同意撰写人违反国际法、《联合国宪章》和关于人道主义事务的国际决议，包括大会第 46/182 号决议，坚持为了政治目的起草相互矛盾的报告。报告中的一些问题和相互矛盾的地方如下：

- 撰写人在多个段落，包括在要点第 2 段和第 5 段指出，叙利亚经济已经下滑，叙利亚人民继续受到席卷全国的经济危机的影响。撰写人还指出，人们为购买面包和燃料排起了长队，平民在冬季月份的生计无保障和应对能力差令人担忧。但撰写人并未提及导致叙利亚人民陷入这种境地的原因，这些原因主要有：为了破坏叙利亚享有的安全和稳定，某些西方国家将世界各地的恐怖分子都带到了叙利亚；单方面强制性措施，最近实施的强制性措施是《凯撒法》，以及某些西方国家对叙利亚及其人民实施的经济封锁；再加上冠状病毒病(COVID-19)大流行。编写这份报告的人本应强调，必须解除所有制裁，结束对叙利亚的经济封锁，特别是考虑到 COVID-19 大流行已经摧毁了经济健康且强大的很多国家。那么，疫情对一个九年来一直在向恐怖主义宣战的国家产生了怎样的影响呢？



- 在专门讨论叙利亚西北部(被称为“冲突降级区”)事态发展的若干段落中,包括要点第4段和第17和18段,撰写人再次错误地指出,违反停火和空袭造成了妇女和儿童的死亡。事实上,正是被安全理事会指认为恐怖主义组织的黎凡特解放组织领导多个武装恐怖团体一直在杀害平民妇女和儿童并破坏基础设施。撰写人在报告第21段承认,叙利亚西北部的“非国家武装团体”继续有系统地将平民作为目标。
- 撰写人在报告第10段指出,Uluk 供水站的供水中断了两周,直接影响到该地区至少46万叙利亚平民,而且由于当地居民不得不使用有些情况下并不安全的替代水源,当地居民患病情况增加。然而,撰写人照样没有提到,土耳其政权应为多次犯下这一罪行负全责,这一罪行无异于战争罪和危害人类罪,构成公然违反国际人道主义法和国际人权法。
- 撰写人在报告第11段谈到霍尔营地居民的生活状况和健康状况不断恶化,并指出儿童因健康状况不佳而死亡,特别是在COVID-19大流行的情况下。人人都知道谁该对该营地正在发生的危害人类罪负责。叙利亚政府继续与阿拉伯叙利亚红新月会、红十字国际委员会和联合国合作,改善该营地的情况。
- 撰写人在报告第14段指出,鲁克班营地居民生活在“恶劣条件”下。虽然阿拉伯叙利亚共和国同意这一评估意见,但叙利亚认为,撰写人没有提到美国占领者应对该营地居民的人道主义条件和生活条件不断恶化负全责,令人感到遗憾。此外,撰写人无视叙利亚政府与阿拉伯叙利亚红新月会合作,为使营地大多数居民能返回叙利亚境内的城镇、村庄和家园做出了多少努力。
- 阿拉伯叙利亚共和国同意报告第21和22段所载的评估意见。事实上,叙利亚西北部和东北部的武装团体继续有系统地将平民作为目标,并将一些人道主义保健服务机构和人员以及媒体人员作为目标。然而,撰写人照样忽视了这些武装团体之所以强大和活跃的原因,也未能呼吁向这些武装恐怖团体提供支持的行为体停止提供政治、财政和军事支持。
- 撰写人在报告第25段仅用一行文字写明,没有记录造成教育设施损坏的敌对行动事件。无论是在武装恐怖团体控制着他们未摧毁的学校的叙利亚西北部,还是在分离主义武装团体控制了公立学校并将这些学校变成了他们发起军事行动基地的叙利亚东北部,这一说法都绝对与事实不符。联合国许多组织已发表报告,记录了分离主义团体夺取了该地区的几十个教育设施,这些团体继续剥夺学生接受教育、行动自由和其他基本的权利。
- 撰写人在第27段及其后各段指出,继续“在阿拉伯叙利亚共和国各地”提供人道主义援助,并谈到进入某些地区遇到了各种障碍,但却忽略了叙利亚政府正在与联合国各组织合作在政府控制区分发此类援助的事实,而且造成困难的主要原因是武装恐怖团体的行动。

- 在安全理事会通过第 2533(2020)号决议之后，显然可以看出，本报告多个段落正在被用来宣传跨界援助取得的实效。撰写人再次为侵犯阿拉伯叙利亚共和国主权提供了错误理由，辩称有必要恢复经巴布萨拉姆运送援助，无视叙利亚政府一再表示愿意从叙利亚境内向受益者提供人道主义援助并已无惧武装恐怖团体的阻挠而尽其所能实现这一目标的事实。
- 第 46 段之后是一个表格，统计了联合国签证申请情况，列出了这类申请数及申请状态(批准、拒绝或待批)。阿拉伯叙利亚共和国重申，该表中的所有信息都是不准确的，与实际情况相去甚远。

向叙利亚人提供人道主义援助和为解决叙利亚危机所做努力，绝不能受那些系叙利亚危机始作俑者并且仍然是叙利亚人所受苦难主要缘由的国家的政治议程的影响。秘书处如果不将这一点铭记在心，那么它编写的报告将依然一如往常令人生厌，既是人力和物力资源的浪费，也不会有更多的意义或明显的好处。

请将本函作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)